

In conclusion, I would state that no one has yet been selected to take charge of the tonsorial establishment of The Senate, the present occupant of which being there simply on sufferance.

I have the honour to be, sir,

Your obedient servant,

SAM'L. E. ST. O. CHAPLEAU,  
*Clerk of the Senate.*

#### MEMORANDUM.

On the strength of the foregoing report the undersigned has the honour to make the following recommendations, namely:—

1. Charles H. Jones to be appointed to the clerical staff.
2. Charles H. Trudel and William D. Perkins to be appointed permanent messengers.

P. LANDRY,  
*Speaker of the Senate.*

On motion of the Honourable Mr. Power, seconded by the Honourable Mr. Dandurand, it was

Ordered, That the same be referred to the Standing Committee on Internal Economy and Contingent Accounts.

His Honour the Speaker presented the following communication to the Senate:—

#### THE SENATE,

OTTAWA, June 3, 1913.

The undersigned has the honour to represent that when the organization and classification of the staff of the Senate took place under Chapter 15 of the Statutes of 1908:—

1. The Chief Translator who, in the House of Commons is placed in the First Division, Subdivision "A," and who is now in the First Division, Subdivision "B," was, through misapprehension, placed in a class which is not the one assigned to similar officers in the House of Commons.

2. That the Clerk of Routine and Proceedings and the Clerk of Stationery, who, in the House of Commons, is placed in the First Division, Subdivision "A," and who is now in the First Division, Subdivision "B," was through misapprehension placed in a class which is not the one assigned to similar officers in the House of Commons.

3. That the three French Translators were placed in the Second Division, Subdivision "A," and were through misapprehension placed in a class which is not the one assigned to similar officers in the House of Commons.

4. That the Clerk in the Law Department and Stenographer, was placed in the Second Division, Subdivision "B," and was through misapprehension placed in a class which is not the one assigned to similar officers in the House of Commons.

5. That the Postmaster was placed in the Second Division, Subdivision "B," and was through misapprehension placed in a class which is not the one assigned to similar officers in the House of Commons.

6. That the Assistant Postmaster was placed in the Third Division, Subdivision "A," and was, through misapprehension, placed in a class which is not the one assigned to similar officers in the House of Commons.

The undersigned is of opinion that those officers properly belong:—

1. The Chief Translator, (J. Boutillier Trudel), to the First Division, Subdivision "A."

2. The Clerk of Routine and Proceedings and Clerk of Stationery, (J. C. Young), to First Division, Subdivision "A."